Immer für Sie da

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten: www.philips.com/support



SHB8850NC



Benutzerhandbuch



Inhaltsangabe

1	Wichtige Sicherheitshinweise Gehörschutz Allgemeine Informationen	2 2 2
2	Ihre On-Ear-Bluetooth-Kopfhörer mit Rauschunterdrückung Lieferumfang Andere Geräte Übersicht über Ihre On-Ear- Bluetooth-Kopfhörer mit Rauschunterdrückung	3 3 3
3	Erste Schritte Laden des Akkus Koppeln des Kopfhörers mit Ihrem Mobiltelefon	5 5 5
4	Verwenden Ihres Kopfhörers Herstellen einer Bluetooth-Verbindung Herstellen einer Verbindung mit ANC (aktive Geräuschreduzierung) Anschluss an Audiosysteme in Flugzeuger Tragen Ihrer Kopfhörer	7 7 8 9
5	Technische Daten	10
6	Hinweis Konformitätserklärung Entsorgung von Altgeräten und Batterien Marken	11 11 11 12
7	Häufig gestellte Fragen (FAQ)	13

1 Wichtige Sicherheitshinweise

Gehörschutz



4

Gefahr

 Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer nur für kurze Zeit bei hoher Lautstärke verwenden. Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein. Je höher die Lautstärke, desto schneller können Hörschäden entstehen.

Beachten Sie bei der Verwendung des Headsets folgende Richtlinien.

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht regelmäßig höher einstellen, da sich Ihr Hörempfinden entsprechend anpasst.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.
- Übermäßiger Schalldruck durch Kopfhörer kann zu Hörschäden führen.
- Die Verwendung der Kopfhörer sodass beide Ohren bedeckt sind – während des Autofahrens wird nicht empfohlen und ist möglicherweise in einigen Ländern illegal.
- Vermeiden Sie im Straßenverkehr oder in anderen potenziell gefährlichen Situationen Ablenkungen durch Musik oder Anrufe.

Allgemeine Informationen

So vermeiden Sie Schäden und Fehlfunktionen:



Achtung

- Setzen Sie die Kopfhörer keiner großen Hitze aus.
- · Lassen Sie die Kopfhörer nicht fallen.
- Die Kopfhörer dürfen nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- Tauchen Sie die Kopfhörer nicht in Wasser.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, leicht mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung angefeuchtetes Tuch.
- Der integrierte Akku darf nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist. Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien desselben bzw. eines gleichwertigen Typs.
- Verwenden Sie nur den Philips Flugzeugadapter, um die Kopfhörer an den Anschlüssen am Flugzeugsitz anzuschließen. Verwenden Sie keine anderen Flugzeugadapter, da diese möglicherweise nicht ordnungsgemäß reagieren oder sogar Verletzungen wie Verbrennungen oder Sachschäden aufgrund von Überhitzung hervorrufen könnten. Entfernen Sie den Adapter sofort, wenn Sie eine Erwärmung spüren oder die Audioleistung nachlässt.
- Schließen Sie keinen Stecker an den Netzanschluss des Flugzeugsitzes an, da dies die Kopfhörer beschädigen und zu Verletzungen führen könnte.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nie, wenn Sie Motorrad oder Fahrrad fahren oder sich im Straßenverkehr bewegen. Es ist gefährlich und in vielen Ländern verboten.

Informationen zu Betriebs- und Aufbewahrungstemperatur sowie -luftfeuchtigkeit

- Verwenden Sie das Gerät nur bei Temperaturen zwischen -15 °C und 55 °C (bis zu 90 % relativer Luftfeuchtigkeit).
- Niedrige oder hohe Temperaturen können die Lebensdauer des Akkus verkürzen.

2 Ihre On-Ear-Bluetooth-Kopfhörer mit Rauschunterdrückung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Lieferumfang



On-Ear-Bluetooth-Kopfhörer SHB8850NC mit Rauschunterdrückung von Philips



USB-Ladekabel



Audiokabel



Flugzeugadapter

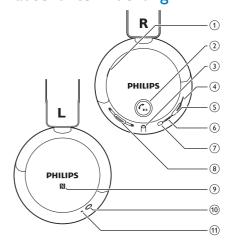


Kurzanleitung

Andere Geräte

Mobiltelefone und -geräte (z. B. Notebooks, PDAs, Bluetooth-Adapter, MP3-Player usw.), die Bluetooth unterstützen und mit diesem Kopfhörer kompatibel sind (siehe 'Technische Daten' auf Seite 10).

Übersicht über Ihre On-Ear-Bluetooth-Kopfhörer mit Rauschunterdrückung



1 Micro-USB-Anschluss zum Laden

- Musik-/Anrufsteuerung
- (3) Audiobuchse
- (4) LED-Anzeige
- (5) **也** Ein-/Austaste
- (6) Mikrofon
- (7) **8** / × Kopplung/Stummschaltung
- (8) Taste für Lautstärke-/Titelsteuerung
- 9 NFC-Erkennungsbereich
- (10) Ein-/Ausschalter für die aktive Rauschunterdrückung (Active Noise Cancelling, ACN)
- (11) Aktive Rauschunterdrückung, (ANC)-LED-Anzeige

3 Erste Schritte

Laden des Akkus



Hinweis

- Vor der ersten Verwendung der Kopfhörer muss der Akku mindestens fünf Stunden lang aufgeladen werden, um eine optimale Akkukapazität und -lebensdauer zu gewährleisten.
- Verwenden Sie nur das Original-USB-Kabel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs können Sie die Kopfhörer ganz normal bedienen.
- Normalerweise dauert eine vollständige Aufladung 2 Stunden.
- · Wenn der Akkustand niedrig ist, blinkt die weiße LED.

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel wie folgt an:

- an den Micro-USB-Anschluss am Kopfhörer und;
- an den Lade-/USB-Anschluss eines Computer.

Koppeln des Kopfhörers mit Ihrem Mobiltelefon

Bevor Sie den Kopfhörer zum ersten Mal mit Ihrem Mobiltelefon verwenden können, müssen Sie die beiden Geräte koppeln. Durch einen erfolgreichen Kopplungsvorgang wird eine eindeutig verschlüsselte Verbindung zwischen dem Kopfhörer und dem Mobiltelefon hergestellt. Der Kopfhörer speichert die letzten acht Verbindungen. Wenn Sie versuchen, mehr als acht Geräte mit dem Headset zu koppeln, wird das zuerst gekoppelte Gerät durch das neue ersetzt.

Es gibt zwei Möglichkeiten, um Ihren Kopfhörer mit Ihrem Mobiltelefon zu koppeln:

- Manuelle Kopplung
- NFC-Kopplung

Manuelle Kopplung

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist.
- 2 Halten Sie ψ gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten.
 - → Die weiße LED blinkt einmal, und die blaue LED blinkt bei vorheriger Gerätekopplung.
- 3 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons
 - → Der Kopfhörer befindet sich nun für5 Minuten im Kopplungsmodus.
- 4 Koppeln Sie den Kopfhörer mit Ihrem Mobiltelefon. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

NFC-Kopplung

- Vergewissern Sie sich, dass die NFC-Funktion auf Ihrem Telefon eingeschaltet ist und dass der Bildschirm Ihres Telefons aktiv bleibt.
- Positionieren Sie Ihr Telefon über dem Kopfhörer, damit die NFC-Erkennungsbereiche jedes Geräts einander berühren.
- 3 Koppeln Sie den Kopfhörer mit Ihrem Mobiltelefon. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon über die NFC-Funktion verfügt und diese eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon nicht in Standby-Modus ist.
- Eine Kopplung mit NFC ist nur für das Android-Mobiltelefon-Betriebssystem 4.2 oder höher geeignet.
- Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons, um den NFC-Erkennungsbereich zu identifizieren.

Im folgenden Beispiel wird gezeigt, wie Sie Ihren Kopfhörer mit einem Mobiltelefon koppeln können.

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons, und wählen Sie Philips SHB8850NC.
- 2 Geben Sie das Passwort des Kopfhörers "0000" (4 Nullen) ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Bei Mobiltelefonen mit Bluetooth 3.0 oder höher müssen Sie kein Passwort eingeben.







4 Verwenden Ihres Kopfhörers

Herstellen einer Bluetooth-Verbindung

Verbinden des Kopfhörers mit einem Bluetooth-Gerät

- Schalten Sie Ihr Mobiltelefon/Bluetooth-Gerät ein
- 2 Halten Sie \cup gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten.
 - → Die LED blinkt blau.
 - Der Kopfhörer stellt automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Mobiltelefon/Bluetooth-Gerät her:

* Tipp

- Wenn Sie Ihr Mobiltelefon/Bluetooth-Gerät einschalten oder die Bluetooth-Funktion nach dem Einschalten des Kopfhörers aktivieren, müssen Sie die Verbindung zwischen Kopfhörer und Mobiltelefon/Bluetooth-Gerät erneut manuell herstellen.
- Wenn Ihr Mobiltelefon/Bluetooth-Gerät nicht automatisch verbunden werden kann, versuchen Sie es manuell erneut durch Klicken auf den Namen des Kopfhörers unter den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Mobiltelefon/Bluetooth-Gerät.

Hinweis

 Wenn der Kopfhörer innerhalb von 5 Minuten keine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät herstellen kann, schaltet er sich automatisch aus, um den Akku zu schonen.

Verwalten Ihrer Anrufe und Musik

Ein-/Ausschalten

Aufgabe	Taste	Betrieb
Einschalten	υ	Halten Sie die Taste
des		4 Sekunden lang
Kopfhörers		gedrückt.
Ausschalten	υ	Halten Sie die Taste
des		4 Sekunden lang
Kopfhörers		gedrückt.
		→ Die weiße LED
		leuchtet und
		erlischt.

Musiksteuerung

Aufgabe	Taste	Betrieb
Wiedergeben oder Anhalten von Musik	C+11	Drücken Sie die Taste einmal.
Einstellen der Lautstärke	Lautstärke-/ Titelsteuerung +/-	Einmal drücken oder gedrückt halten.
Vorwärts springen	Lautstärke-/ Titelsteuerung ▶▶1	Drücken Sie die Taste einmal.
Zurück springen	Lautstärke-/ Titelsteuerung	Drücken Sie die Taste zweimal.

Anrufsteuerung

Aufgabe	Taste	Betrieb
Annehmen/	Chil	Drücken Sie die
Beenden	►II	Taste einmal.
eines Anrufs		→ 1 Signal-
		ton
Ablehnen	6.0	Halten Sie
eines	►II	die Taste
eingehenden		2 Sekunden
Anrufs		lang gedrückt.
		→ 1 Signal-
		ton

Wechseln	Lautstärke-/	Drücken Sie die
des Anrufers	Titelsteuerung	Taste einmal.
während		→ 1 Signal-
eines Anrufs		ton
Mikrofon	₿ / • ¢ ×	Drücken Sie die
während		Taste einmal.
eines		→ 1 Signal-
Gesprächs		ton
ein-/		
ausschalten		

Sprachsteuerung

Aufgabe	Taste	Betrieb
Siri/Google	8	Drücken Sie die
Now		Taste einmal.

LED-Statusanzeige (rechte Seite der Kopfhörer)

<u> </u>	
Kopfhörerstatus	Anzeige
Der Kopfhörer ist mit einem Bluetooth-Gerät verbunden, während sich der Kopfhörer im Standby-Modus befindet oder während Musik wiedergegeben wird.	Die blaue LED blinkt alle 8 Sekunden.
Der Kopfhörer ist bereit für die Kopplung.	Die LED blinkt abwechselnd blau und weiß.
Der Kopfhörer ist eingeschaltet, aber nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden.	Die blaue LED blinkt schnell.
Niedriger Batteriestand	Die weiße LED blinkt langsam.
Akku ist vollständig geladen	Die weiße LED ist aus.

Kabelgebundene Verbindung

Sie können die Kopfhörer auch mit dem im Lieferumfang enthaltenen Audiokabel verwenden, wenn der Akkustand zu niedrig ist. Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer ausgeschaltet sind, bevor Sie das Audiokabel verwenden. Verbinden Sie das mitgelieferte Audiokabel mit den Kopfhörern und dem externen Audiogerät.

Herstellen einer Verbindung mit ANC (aktive Geräuschreduzierung)

Aktivieren von ANC

- Halten Sie den ANC-Ein- /Ausschalter
 2 Sekunden lang gedrückt, um die Geräuschreduzierung zu aktivieren.
- Halten Sie den ANC-Ein- /Ausschalter
 2 Sekunden lang gedrückt, um die
 Geräuschreduzierung zu deaktivieren.



 Wenn der Akku leer oder die ANC-Funktion nicht erforderlich ist, drücken Sie den ANC-Ein-/ Ausschalter, um Ihren Anruf oder Ihre Musikwiedergabe fortzusetzen.

ANC-LED-Statusanzeige (linke Seite der Kopfhörer)

Kopfhörerstatus	Anzeige
Die aktive	Die grüne
Geräuschreduzierung ist	LED leuchtet.
aktiviert.	
Die aktive	Die grüne
Geräuschreduzierung ist	LED ist aus.
deaktiviert.	

Anschluss an Audiosysteme in Flugzeugen

Schließen Sie das Audiokabel an den Flugzeugadapter an.



- 2 Stecken Sie den Adapter in die Anschlüsse mit zwei Ausgängen im Sitz des Flugzeugs.
- Eine 3,5 mm-Buchse
 Verwenden Sie den einzelnen Anschluss.
 Kein Adapter erforderlich.



Zwei 3,5mm Buchsen
 Verwenden Sie den 3,5 mm
 Flugzeugadapter mit zwei Anschlüssen.





 Ein Netzanschluss und zwei 3,5 mm-Buchsen
 Verwenden Sie den 3,5 mm
 Flugzeugadapter mit zwei Anschlüssen.
 Vergewissern Sie sich, dass Sie ihn an zwei
 3,5 mm Buchsen anschließen.







Tragen Ihrer Kopfhörer

Stellen Sie den Kopfbügel so ein, dass das Headset gut sitzt.





Tipp

 Drehen Sie den Kopfhörer zur besseren Aufbewahrung des Kopfhörers nach der Verwendung nach oben.

5 Technische Daten

- Musikwiedergabe (ANC aktiviert mit Bluetooth): 16 Stunden
- Gesprächszeit (ANC aktiviert mit Bluetooth): 15 Stunden
- Standby-Zeit (ANC aktiviert mit Bluetooth): 45 Stunden
- Musikwiedergabe und Gesprächszeit: unbegrenzt (mit angeschlossenem Audiokabel)
- Vollständiger Ladevorgang: normalerweise 2 Stunden
- Wiederaufladbarer Lithium-Polymer-Akku (530 mAh)
- 3,5-mm-Audioanschluss für kabelgebundenen Kopfhörer-Modus
- Bluetooth 4.0, Bluetooth-Mono-Unterstützung (HSP – Headphones Profile, HFP – Hands-Free Profile), Bluetooth-Stereo-Unterstützung (A2DP – Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP – Audio Video Remote Control Profile)
- Reichweite: Bis zu 10 Meter
- Digitale Echo- und Rauschminderung
- Automatisches Abschalten
- Aktive Rauschunterdrückung: Feedback (2 Mikrofone)
- Akkustandswarnung: verfügbar



Hinweis

 Technische Daten k\u00f6nnen ohne vorherige Ank\u00fcndigung ge\u00e4ndert werden.

6 Hinweis

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Gibson Innovations, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www. p4c.philips.com.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, für den die Europäische Richtlinie 2013/56/EG gilt. Entsorgen Sie ihn niemals über den normalen Hausmüll. Es wird dringend empfohlen, das Produkt zu einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center zu bringen, um den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung

von elektrischen und elektronischen Geräten sowie Akkus. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von alten Produkten und Akkus hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden

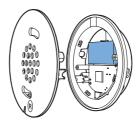
Entfernen des integrierten Akkus



Hinweis

 Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer vom USB-Ladekabel getrennt wurde, bevor Sie den Akku entnehmen.

Wenn in Ihrem Land kein Sammel- bzw. Recyclingsystem für Elektronikgeräte besteht, nehmen Sie vor der Entsorgung des Kopfhörers zum Schutz der Umwelt den Akku heraus, und entsorgen Sie diesen entsprechend.



Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Akkus und Altgeräten.

Marken

Bluetooth

Der Name und das Logo von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch Gibson Innovations Limited erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

Siri

Siri ist eine Marke von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern.

Google

Google und das Google-Logo sind eingetragene Marken von Google Inc.

N-Zeichen

Das N-Zeichen ist ein Warenzeichen oder eine eingetragene Marke von NFC Forum, Inc. in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.

7 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Mein Bluetooth-Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.

Die Batterie ist fast leer. Laden Sie den Kopfhörer.

Ich kann meinen Bluetooth-Kopfhörer nicht mit einem Mobiltelefon koppeln

Bluetooth ist deaktiviert. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons, und schalten Sie es ein, bevor Sie den Kopfhörer einschalten.

Die Kopplung funktioniert nicht.

Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer sich im Kopplungsmodus befindet.

- Überprüfen Sie, ob die LED abwechselnd weiß und blau blinkt, bevor Sie loslassen. Lassen Sie die Taste nicht los, wenn nur die blaue LED blinkt.

Das Mobiltelefon kann den Kopfhörer nicht erkennen.

- Der Kopfhörer ist möglicherweise mit einem bereits vorher gekoppelten Gerät verbunden. Schalten Sie das verbundene Gerät aus, oder stellen Sie sicher, dass es sich außer Reichweite befindet.
- Die Kopplung wurde möglicherweise zurückgesetzt, oder der Kopfhörer war vorher mit einem anderen Gerät gekoppelt. Koppeln Sie den Kopfhörer erneut mit dem Mobiltelefon, wie in dieser Bedienungsanleitung (siehe 'Koppeln des Kopfhörers mit Ihrem Mobiltelefon' auf Seite 5) beschrieben.

Die Sprachwahl bzw. die Wahlwiederholung funktioniert nicht mit meinem Mobiltelefon. Das Mobiltelefon unterstützt diese Funktionen möglicherweise nicht.

Mein Gesprächspartner kann mich auf dem Mobiltelefon nicht verstehen.

Das Mikrofon ist stummgeschaltet. Drücken Sie einmal auf 3, um das Mikrofon zu aktivieren.

Mein Bluetooth-Kopfhörer ist mit einem Bluetooth-Stereo-fähigen Mobiltelefon verbunden, aber die Musik wird nur über den Lautsprecher des Mobiltelefons wiedergegeben.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons. Wählen Sie die Musikwiedergabe über den Kopfhörer aus.

Die Audioqualität ist schlecht, und es sind Knistergeräusche hörbar.

Das Bluetooth-Gerät befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verringern Sie die Entfernung zwischen Kopfhörer und Bluetooth-Gerät, oder entfernen Sie etwaige Hindernisse.

Die Audioqualität ist unbefriedigend, wenn die Übertragung vom Mobiltelefon sehr langsam ist oder die Audioübertragung überhaupt nicht funktioniert.

Vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon nicht nur HSP/HFP (Mono) sondern auch A2DP (siehe 'Technische Daten' auf Seite 10) unterstützt.

Ich kann zwar Musik auf dem Bluetooth-Gerät hören, aber nicht steuern (z. B.Wiedergabe/ Pause/nächster Titel/vorheriger Titel).

Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Audioquelle AVRCP (siehe 'Technische Daten' auf Seite 10) unterstützt.

Die Kopfhörer funktionieren nicht, wenn das Audiokabel verbunden ist.

Die Mikrofon-Funktion wird deaktiviert, wenn das 3,5-mm-Audiokabel an das Headset

angeschlossen wird. In diesem Fall kann mit den Kopfhörern nur Musik wiedergegeben werden.

Weitere Unterstützung erhalten Sie unter www.philips.com/support.



2015 © Gibson Innovations Limited. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt wurde von Gibson Innovations Ltd. hergestellt und wird unter der Verantwortung dieses Unternehmens vertrieben. Gibson Innovations Ltd. ist der Garantiegeber in Bezug auf dieses Produkt.

Philips und das Philips-Emblem sind eingetragene Marken der Koninklijke Philips N.V. und werden unter Lizenz der Koninklijke Philips N.V. verwendet.

C € 0890

